

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247



1. Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru wykładowego ani ekstremalnego.

5. Konserwacja: Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425. Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Nieprzeznaczone zalety zawartych w instrukcji lub zle odnośnie odzycji do warunków użytkowania. Nie należy wykonywać prac, które powodują lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

praca w temperaturze 40°C	nie wybielać	prasować w temp. max. 150°C	suszyć w suszarkach bębnowej w niskiej temp.	nie czyścić chemicznie

6. Warunki transportowania, przechowywania i użycia: Przechowywać w suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względniej nie przekraczającej 90%.

7. Opakowanie: Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze. Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skąd malarialny produkt.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące na jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

PL EN HU SK

1. Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru wykładowego ani ekstremalnego.

Piktogramy i oznaczenia:

praca w temperaturze 40°C	nie wybielać	prasować w temp. max. 150°C	suszyć w suszarkach bębnowej w niskiej temp.	nie czyścić chemicznie

6. Warunki transportowania, przechowywania i użycia: Przechowywać w suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względniej nie przekraczającej 90%.

7. Opakowanie: Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze. Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skąd malarialny produkt.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące na jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Anwendung: Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Witterungsbedingungen, die keinen außerordentlichen oder extremen Charakter haben.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

waschen bei 40°C	bleichen nicht erlauben	bleichen bei 150°C	trommel-trocknen bei niedriger Temperatur	nicht chemisch reinigen

6. Transport, storage and disposal considerations: Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, at room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package: The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Verantwortliches Unternehmen
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące na jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zaleceń do produktu udanej pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji na ogół noszonej przez użytkownika.

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-217, 81-227, 81-247

1. Применение: Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, ударов) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не отнесенные ни к исключительным, ни к экстремальным.

Указания по уходу:

стирать при темп. 40°C	не использовать отбеливатель	гладить при темп. до 150°C	можно сушить в машинке при низкой темп.	химчистка запрещена

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации: Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, в безопасном расстоянии от едких vapors, растворителей или их паров, вдали от источников тепла, вдали от источников влаги и относительной влажности не более 90%.

7. Состав материала: Основной материал: 100% Хлопок.

8. Ответственный субъект
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ: 81-217, 81-227, 81-247

1. Призначення: Це взуття призначено для захисту користувача від механічних впливів (наприклад, тертя, ударів) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, які не належать до виняткових чи екстремальних.

Указання по догляді:

прати за темп. 40°C	не відбілювати	прасувати за темп. не більше 150°C	допускається сушити в барабанній сушарці за низької темп.	не піддавати хімічній чистці

6. Умови транспортування, зберігання та догляду: Зберігати в чистому та сухому місці, в безпечній відстані від ідких рідин, розчинів або випаровувань розчинів, вдали від джерел тепла, вдали від вологості та відносної вологості не вище 90%.

7. Спосіб використання: Перед використанням перевірте становище изделия, а в частности, орудия не должны быть повреждены, одежда должна быть исправна, одежда должна быть чистой.

8. Відповідальний суб'єкт
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBŐLTÖZET
MODELL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Alkalmazása: A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyektől (pl. horzsolásokkal) szemben védelmet szolgálja az olyan minimális veszélyektől, amelyek nem tartoznak az extrém vagy extrém magas kategóriákba.

Részletes karbantartási eljárás:

mosás 40°C-on	nem feleltethető	max. 150°C-os vasalás	alacsony hőmérsékletű gépi szárítás alkalmazható	vegyszárítás nem alkalmazható

6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek: Tiszta, száraz helyen, maró hatással anyagoktól, oldószerektől és oldószer gőzökkel, valamint a közvetlen napfénytől védve tárolni, szellőztetőrendszerrel, 90%-nál alacsonyabb relatív páratartalommal helyezni tartózkodni.

7. Használatának előtti ellenőrzés: Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösképpen, ha a ruha: nincs éleszkedve, könnyen elmozdítható, csúszkál, nem bírja a terhelést, nem rendelkezik megfelelő szerkezettel, az összes zár működik, a ruha megőrzéséhez alkalmas.

8. Felelős alany
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMIENI DE PROTECȚIE
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Destinație: Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Recomandări de întreținere detaliate:

a se spăla la temp. de 40°C	nu albiți	caldă la temp. max. de 150°C	se poate usca în uscător cu încălzire la temp. scăzută	nu curățați chimic

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare: A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără acces direct a razelor solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

7. Scopul utilizării: Produsul este destinat să protejeze utilizatorul împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

8. Entitatea responsabilă
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
OCHRANNÉ ODĚVY
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Použití: Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu:

praní při temp. 40°C	žláknění	žehlení při teplotě max. 150°C	výrobek se může sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě	nelze čistit chemicky

6. Podmínky přepravy, skladování a recyklace: Uchovávejte na suchém a čistém místě, odděleně od žravných látek, rozpuštělidel nebo výparů z rozpuštělidel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti do 90%.

7. Způsob používání: Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv nemá roztržiny, znečištění, poškození látkami; zda jsou všechny zapínací prvky a zda je oděv kompletní.

8. Podmínky přepravy, skladování a likvidace: Skladujte na čistom a suchom mieste, oddělene od žravných látok, rozpušťačidel alebo výparov rozpušťačov, v dalekom od slnečného žiarenia, pri pokojovej teplote a relatívnej vlhkosti do 90%.

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

SK NÁVOD NA POUŽITÍ
OCHRANNÝ ODEV
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Použití: Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobné pokyny na údržbu:

perle při temp. 40°C	nebletíte	žehlení při teplotě max. 150°C	může sa sušit v bubnové sušičke pri nízkej teplote	nečistite chemicky

6. Podmínky přepravy, skladování a likvidace: Skladujte na čistom a suchom mieste, oddělene od žravných látok, rozpušťačidel alebo výparov rozpušťačov, v dalekom od slnečného žiarenia, pri pokojovej teplote a relatívnej vlhkosti do 90%.

7. Způsob používání: Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv nemá roztržiny, znečištění, poškození látkami; zda jsou všechny zapínací prvky a zda je oděv kompletní.

8. Podmínky přepravy, skladování a likvidace: Skladujte na čistom a suchom mieste, oddělene od žravných látok, rozpušťačidel alebo výparov rozpušťačov, v dalekom od slnečného žiarenia, pri pokojovej teplote a relatívnej vlhkosti do 90%.

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ: 81-217, 81-227, 81-247

1. Призначення: Це взуття призначено для захисту користувача від механічних впливів (наприклад, тертя, ударів) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, які не належать до виняткових чи екстремальних.

Указання по догляді:

прати за темп. 40°C	не відбілювати	прасувати за темп. не більше 150°C	допускається сушити в барабанній сушарці за низької темп.	не піддавати хімічній чистці

6. Умови транспортування, зберігання та догляду: Зберігати в чистому та сухому місці, в безпечній відстані від ідких рідин, розчинів або випаровувань розчинів, вдали від джерел тепла, вдали від вологості та відносної вологості не вище 90%.

7. Спосіб використання: Перед використанням перевірте становище изделия, а в частности, орудия не должны быть повреждены, одежда должна быть исправна, одежда должна быть чистой.

8. Відповідальний суб'єкт
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMIENI DE PROTECȚIE
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Destinație: Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Recomandări de întreținere detaliate:

a se spăla la temp. de 40°C	nu albiți	caldă la temp. max. de 150°C	se poate usca în uscător cu încălzire la temp. scăzută	nu curățați chimic

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare: A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvenți, fără acces direct a razelor solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

7. Scopul utilizării: Produsul este destinat să protejeze utilizatorul împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

8. Entitatea responsabilă
GRUPA TOPEP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejskiej.

11. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
OCHRANNÉ ODĚVY
MODEL: 81-217, 81-227, 81-247

1. Použití: Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které nejsou mimořádné nebo extrémní.

Podrobná doporučení pro údržbu:

praní při temp. 40°C	žláknění	žehlení při teplotě max. 150°C	výrobek se může sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě	nelze čistit chemicky

6. Podmínky přepravy, skladování a recyklace: Uchovávejte na suchém a čistém místě, odděleně od žravných látek, rozpuštělidel nebo výparů z rozpuštělidel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti do 90%.

7. Způsob používání: Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv nemá roztržiny, znečištění, poškození látkami; zda jsou všechny zapínací prvky a zda je oděv kompletní.

8. Podmínky přepravy, skladování a likvidace: Skladujte na čistom a suchom mieste, oddělene od žravných látok, rozpušťačidel alebo výparov rozpušťačov, v dalekom od slnečného žiarenia, pri pokojovej teplote a relatívnej vlhkosti do 90%.

9. Rozmiar: Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie zaleceń до продукта уданей помару sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzycji на ogół noszonej przez użytkownika.

10. Wyroby: Wyroby zostały poddane ocenie zgodności i spełnia warunki bezpieczeństwa w standardy obowiązujące на jej zawartych terenie Unii Europejs

